



Collection Name:

America-America letters, 1862-1998

Collection Number:

P1684

Extent:

1.2 cubic feet (3 archives boxes)

Abstract:

Original, typescript, and photocopies of letters written by Norwegians immigrants to relatives and friends in America.

Box	Folder	Description	Date	Range
1	1	Includes: Letters to Sven Olsen Skrattegaard in McGregor, Iowa from Tosten Hoff.	1862	1864
1	3	Includes: Assorted letters.	1884	1931
1	2	Includes: Letters to Mrs. A.P. Hanson (Oliana), operated Hanson House, Albert Lea, MN. Some of the letters are from Norway.	1869	1998

1	4	Includes: Conrad and Swanhild Thompson collected letters.	1887	1901
1	5	Includes: Ernest Sylte collected postcards. Includes photocopies of 45 cards.	1908	1918
1	6	Includes: Ernest Sylte collected letters: Edwin Sylte.	1907	1908
1	7	Includes: Ernest Sylte collected letters: Gunder Sylte	1908	1908
1	8	Includes: Ernest Sylte collected letters: Skindrud postcards (1910-1915); letters to the Skindruds (1926-1930); Skindrud photographs (photocopies)	1910	1930
1	9	Includes: Ernest Sylte collected letters: Annette Sylte Olson letter to Emily Skindrud	1954	1954
1	10	Includes: Ernest Sylte collected letters: From Inger Skindrud to the Skindruds (1929-1966); letters to Inger Skindrud (1910-1931)	1910	1966
1	11	Includes: Ernest Sylte collected letters: To Ole Skindrud from Skindrud and Sylte family members.	1910	1928
1	12	Includes: Ernest Sylte collected letters: Casper Sylte to Inger Skindrud	1919	1919



NORWEGIAN-AMERICAN
HISTORICAL ASSOCIATION

1	13	Includes: Ernest Sylte collected letters: from Casper Sylte to various friends and relatives; letters to Casper Sylte	1908	1938
1	15	Includes: Ernest Sylte collected letters: from Anna Potter to relatives	1907	1930
1	14	Includes: Ernest Sylte collected letters: from Nora Twedt to relatives	1930	1937
1	16	Includes: Ernest Sylte collected letters: from Minnie Sylte to relatives	1907	1944
1	17	Includes: Lawrence Storbo collected letter (Ole PedersonKulberg from Roros, Norway. Letter itself, written in 1912, extolls the virtues of the Pacific Northwest and encourages the writer's son to emigrate.	1912	1912
1	18	(added Dec. 18, 2008): 20+ letters, all in Norwegian, most of them sent from Iver H. Lahren, postmarked, Walcott, North Dakota or Hawley, Minnesota, to his sister, Miss Louise Lahren, Ft. Ransom, North Dakota.	1908	1912
1	19	(added Oct. 26, 2012): Lundh Family Letters (x4, 1900-1907). Most of the letters, written by Wilhelma (Caroline Wilhelmina), wife of Carl Johan (Charles), deal with the families of three brothers: Hjalmar, Carl and Georg(e), and some of the children of Niels Lauritz Lundh (one of the letter writers). Includes a business card for Conrad Haas, 366 Wabasha St., St. Paul, Minn.; a Wisconsin infantry insignia pin (28th infantry, Company G).	1900	1907
2	1-5	(added Oct. 29, 2012): 119+ letters (1879-1922, translated by Donald L. Berg). Correspondents include: J.B. Baxter, N.O. Bruvold, Ole T. Gronli, Knut Haugebu, Halvor A. Harthold, Tollef Olsen Jeitil, Mrs. Sakarias Lofthus, Mrs. Wm. McQuigg H.O. Rue, H. Strangeland, Knut Strangeland, Tollef Svennungson, P. Thovson, L. Torresdal, S. Tovson, Ole Knutson Vindlos, and T.S. Windless. Correspondent locations include: Red River Valley; Trysil, Cass Co.; Dakota Territory; Peterson, Minn.; Lake Mills, Iowa; Perley, Norman Co., Minn.; Fargo, North Dakota.; Dayton, Webster Co., Iowa; Fergus Falls, Minn.; Northwood, North Dakota; Belleville, Grand Forks Co., North Dakota; Twin Valley, Minn.; Platte, South Dakota; Lisbon, North Dakota; Minot, North Dakota; Decorah, Iowa; Lime Springs, Iowa; Elsworth, North Dakota; Palermo, North Dakota; and Stoughton, Wisc. Donated by Donald L. Berg, NAHA member.	1879	1922



2	6	(added Nov. 6, 2012): 9 photocopied letters written by Rev. Hans Jakob Grogard Krogh between 1874 and 1890 (translations provided, original letters held at Luther College, Decorah, Iowa). One letter provides a biography of Krogh at time of ordination (1874).	1874	1890
2	7	Added June 27, 2016: Gunderson-Lee courtship letters (1907-1916, 1948). Thirteen letters (in English) between Mathea Marie Gunderson (1884-1963), Gary, Norman County, Minnesota, and Gilbert Lee (1882-1937), Faith, Meade County, South Dakota. Lee operated an implement and harness business.	1907	1948
3	1-6	Added January 26, 2016: Garberg-Trondvold courtship letters (1910-1911). Eighty-two letters (in Norwegian) between Anna Emilie Garberg (1880-1935), Good Thunder, Minnesota, and Louis (Lars) Knutsen Tronvold (1886-1974), Oakes and Lisbon, North Dakota.	1910	1911

Rokke Name Index

Hoff, Tosten

Serteberg, T. O.

Skrattegaard, Sven Olsen

Hanson, Anton P.

Hanson, Oliane

Tollefson, Anne

Aabergsmoen, Nels Pedersen

Bakken, Gunder Olsen

Thoen, Erik T.

Skogstad, Nils

Helle, Halvor G.

Helle, John H.

Field, Olaus H.

Field, Ole H.

Bakke, Fred

Anderson, Catherine

Rothe, Peter

Bakke, Nels J.